

2014년 8월

교육학석사(영어교육)학위논문

중학교 1학년 영어 교과서 문화 내용
분석: 중학생들의 문화교육 인식을 중심으로

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

이 정 숙

중학교 1학년 영어 교과서 문화 내용
분석: 중학생들의 문화교육 인식을 중심으로

An Analysis of the Cultural Contents of 7th Grade
English textbooks: Focusing on Middle School students'
Perceptions about Cultural Education

2014년 8월

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

이 정 숙

중학교 1학년 영어 교과서 문화 내용
분석: 중학생들의 문화교육 인식을 중심으로

지도교수: 김정자

이 논문을 교육학 석사 학위 논문신청으로 제출함

2014년 4월

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

이 정 숙

이정숙의 교육학 석사학위 논문을 인준함.

심사위원장 조선대학교 교수 이남근 인

심사위원 조선대학교 교수 김귀석 인

심사위원 조선대학교 교수 김경자 인

2014년 6월

조선대학교 교육대학원

목 차

ABSTRACT

제 1장 서론	1
1.1 연구의 필요성	1
1.2 연구의 목적	2
1.3 연구 문제	2
1.4 논문의 구성	3
제 2장 이론적 배경	4
2.1 문화의 정의	4
2.2 문화의 유형	5
2.3 언어와 문화와의 관계	7
2.4 문화교육의 중요성	8
2.5 개정 교육과정의 문화 교육	11
2.6 문화내용에 관한 교과서 선행 연구	12
제 3장 연구 방법	15
3.1 연구대상	15
3.1.1 분석대상교과서	15

3.1.2 문화교육 인식검사 참여자	16
3.2 연구범위 및 절차.....	17
3.2.1 교과서 분석범위	17
3.2.2 설문지 구성.....	17
3.2.3 설문지 수집방법.....	19
3.3 연구 분석 방법.....	20
3.3.1 교과서 분석 기준방법.....	20
3.3.1.1 문화유형	20
3.3.1.2 문화배경	22
3.3.2 자료 분석 방법.....	23
제 4장 연구결과 분석	24
4.1 교과서 본문내용 분석결과	24
4.1.1 A교과서본문내용 분석	24
4.1.2 B교과서본문내용 분석	25
4.1.3 C교과서본문내용 분석	27
4.1.4 3개 교과서 본문내용 분석	28
4.2 교과서 문화고정란 분석결과	32
4.2.1 A교과서 문화고정란 분석	32
4.2.2 B교과서문화고정란 분석.....	33

4.2.3 C교과서 문화고정란분석.....	34
4.2.4 3개 교과서 문화고정란분석	36
4.3 설문지 분석 결과	39
4.3.1 문화학습 관련 경험 및 지식	39
4.3.2 문화학습 관련 인식	42
제 5장 요약 및 결론	46
5.1 연구결과 요약	46
5.2 교육적 함의	48
5.3 연구의 제한점	49
5.4 후속 연구 제언	49
참고문헌	51
부록	
설문지	54

표 목 차

<표 1> 중학교 1학년 개정 영어교과서 3종의 목록	16
<표 2> 교과서의 분석 범위	17
<표 3> 설문지 구성과 내용	18
<표 4> 문화유형에 따른 하위범주의 문화 내용	21
<표 5> 문화권별 분석 기준	22
<표 6> A 교과서 본문내용 구성	25
<표 7> B 교과서 본문내용 분석	26
<표 8> C 교과서 본문내용 분석	28
<표 9> 3교과서 본문내용의 문화권 분석	29
<표 10> 3개 교과서 본문내용의 문화유형 분석	30
<표 11> 3개 교과서 본문에 나타난 각 단원별 문화유형 분석.	31
<표 12> A 교과서 문화 고정란 분석	33
<표 13> B 교과서 문화 고정란 분석	34
<표 14> C교과서 문화 고정란 분석	35
<표 15> 3개 교과서 문화고정란 배경 분석	36
<표 16> 3개 교과서 문화고정란의 문화유형 분석	37
<표 17> 3개 교과서 문화고정란에 나타난 각 단원별 문화유형..	38
<표 18> 문화 학습관련 경험 및 지식 조사	40
<표 19> 학생들의 문화 학습에 대한 인식-이해도.....	43
<표 20> 학생들의 문화 학습에 대한 인식-영어교과서.....	44
<표 21> 학생들의 문화 학습에 대한 인식-수업시간.....	45
<표 22> 최근 5년간 다문화학생 증가추이도	48

ABSTRACT

An Analysis of the Cultural Contents of 7th Grade English textbooks:
Focusing on Middle School Students' Perceptions about Cultural Education

Lee, Joung-Sook

Advisor: Kyung-Ja Kim, Ph.D.

Major in English Education

Graduate School of Education, Chosun University

The purpose of this study was to analyze the cultural contents of English textbooks for seventh graders, which were published in 2013 based on the seventh revised curriculum.

For this study, 3 textbooks were selected and analyzed based on 2 categories: cultural background and type of culture. In addition, the study was conducted with a middle school students' awareness of culture education using a questionnaire survey in which 180 eighth graders participated. The main results obtained through this study are as follows;

First, the background culture contents presented in the textbooks were analyzed according to five background. The result of the analysis of cultural background was that "common culture" was most reflected.

Second, types of culture contents in textbooks were analyzed according to various standards based on Bierstdt's(1970) culture categories: behavioral culture, spiritual culture, and material culture. The result of the analysis of cultural type was that "behavioral culture" was most reflected.

Third, a questionnaire survey was conducted and compared with a previous study by Kim, Young-ik (2012). The result showed that cultural contents are reasonably reflected in middle school English textbooks based on the revised curriculum. Also, social and cultural background knowledge is necessary to understand and use the language fluently. So, to achieve the goal of the revised curriculum, it would be helpful to provide more various cultural backgrounds and types of culture.

제 1장 서론

1.1 연구의 필요성

오늘날 지구상에 있는 많은 나라들이 영어를 다양한 분야에서 공용어로 사용하고 있다. 예전보다 더욱 활발해진 국가들과의 접촉과 인터넷이라는 새로운 매체가 등장함에 따라 전 세계는 하나의 생활권으로 접어들게 되었다. 이러한 세계화 추세에 발맞추어 성공적인 국제관계와 자국의 이익증진을 위해 국가 간의 의사소통이 중요시 되고 있으며, 이러한 의사소통을 위해서는 언어적인 기능 (읽기, 쓰기, 말하기, 듣기)도 중요하지만, 그 언어를 사용할 상황에서 사회 문화적으로 올바르게 행동할 수 있도록 사회 문화적 측면을 이해하는 문화교육도 소홀히 해서는 안 될 것이다. Hall(1994)은 다른 문화권 간의 진정한 의미의 의사소통을 위해서는 문법적인 지식을 포함하는 어학적인 능력과 더불어 그 언어를 이해할 수 있는 열쇠, 즉 그 나라의 문화를 이해하지 않고서는 진정한 의사소통은 이루어질 수가 없다고 하였다. 영어를 제 2외국어로 배우고 있는 입장에서 보면 상대방이 의도하는 바를 이해하기 위해서는 언어적 의미를 파악하는 것도 중요하지만 그 의미를 넘어서는 것들도 파악해야 한다. 우리나라도 이러한 문제를 인식하면서 제 7차 교육과정(1988)부터 문화교육을 중요하게 간주하여 ‘문화’ 항목으로 분리시켜 그 중요성을 부각시켜 왔다.

개정 교육과정에서 명시한(교과부, 2009) 영어과 목표는 다음과 같다. 일상생활에 필요한 영어를 이해하고 사용할 수 있는 기본적인 의사소통 능력을 기른다. 또한 외국 문화를 바르게 이해하여 우리 문화를 발전시키고 외국에 소개할 수 있는 바탕을 마련한다.

첫째, 평생교육으로의 영어에 대한 지속적인 흥미와 자신감을 갖도록 한다.

둘째, 일상생활과 일반적인 화제에 관하여 의사소통할 수 있는 기본 능력을 기른다.

셋째, 외국의 다양한 정보를 이해하고 이를 활용할 수 있는 능력을 기른다.

넷째, 외국문화를 이해함으로써 우리문화를 새롭게 인식하고 올바르게 균형 잡힌 태도와 자세를 기른다.

이렇듯 영어교육에 있어 문화교육 중요성은 교육과정에서도 반영되어 2009년 개정 교육과정에서는 의사소통 능력의 배양이라는 목표와 함께 명시하였음에도 불구하고 문화교육이 충분히 실현되지 않았음을 인식한다. 따라서 이번 연구는 학습자들이 사용하고 있는 개정된 2013년 1학년 교과서의 내용 분석과 문제점 그리고 개선방향 모색 등의 선행 연구를 토대로 개정된 영어 교과서의 본문내용을 문화배경별, 문화유형별로 분석하여 이러한 문화항목들이 목표언어의 원활한 의사소통을 위해 적절하게 반영하여 제시되고 있는지 살펴볼 필요성이 있다.

1.2 연구의 목적

본 연구의 목적은 개정된 교육과정에 의해 2013년부터 적용된 중학교 1학년 영어교과서의 문화내용이 교과서에서 적절하게 반영되었는지를 알아보기 위함에 있다. 중학교 영어 교과서 3종을 선택하여 문화 유형별, 배경별로 분리하여 각 교과서에서 문화내용이 적절히 반영되어 있는지를 분석해 보고, 중학교 학생들이 문화교육에 대해 어떻게 인식하고 있는지를 고찰해 보고자 한다.

1.3 연구 문제

목적을 달성하기 위한 연구 문제는 다음과 같다.

- 첫째, 교과서 본문에서는 어떤 문화유형과 문화권들이 반영되어 있는가?
- 둘째, 교과서 문화고정란에는 어떤 문화유형과 문화권들이 반영되어 있는가?
- 셋째, 학생들이 문화교육에 대하여 어떻게 인식하고 있는가?

1.4 논문의 구성

본 연구의 각 장에서의 연구 내용은 다음과 같다.

2장에서는 문화교육의 중요성을 강조하기 위하여 이론적 배경을 제시하고 선행연구들을 중심으로 문화교육 선행연구에 대한 부분을 살펴본다. 3장에서는 대상교과서 분석과 문화교육인식 검사방법을 다루고자 한다. 연구대상과 연구방법 및 절차, 연구 분석방법의 기준이 무엇인지를 살펴볼 것이다. 4장에서는 본 연구의 결과를 분석하고 이에 교과서의 목표와 부합되게 문화적 요소들이 반영되어 있는지 알아보며, 설문지를 바탕으로 선행연구들 중 김용익(2012)의 연구 결과와 비교 분석하고자 한다. 5장에서는 결론 및 제언으로 지금까지 의논한 내용을 정리하면서 효율적인 영어교육을 위한 문화교육 개선방안 및 보완점을 제시하도록 한다.

제 2장 이론적 배경

이 장에서는 2009년 개정 교육과정의 중학교 1학년 영어 교과서에 포함되어 있는 문화내용을 분석하기에 앞서 문화의 교육적 측면을 알아보기 위하여 문화의 정의, 문화의 유형, 문화교육의 중요성에 대하여 알아보도록 한다. 또한 2009년 개정 교육과정을 중심으로 영어과 교육과정에 나타난 문화교육의 특징과 내용, 목표가 어떻게 반영되어 있는지 알아보도록 한다.

2.1 문화의 정의

문화란 인간이 태어나서 죽을 때까지 관계하는 생활방식의 총체이며, 호흡하는 대기와 같은 것이라 하겠다. 따라서 문화란 인간의 모든 삶에 깊숙이 자리 잡고 있으며 그 속에서 인간은 문화를 창출하는 관계에 있는 것이다.

Tylor(1974, p. 24) “문화란 지식, 신앙, 예술, 도덕, 법률, 관습, 그리고 기타 사회 구성원으로서 획득한 모든 능력들을 포함하는 복합적 전체이다.” 라고 정의했으며, Brown(2007, p. 176)은 문화란 생활의 방식으로 우리가 생각하고 느끼고, 타인들과 관련을 맺는 맥락이며, 사회를 통해서 획득된 모든 것을 문화라고 보고 삶의 한 방식이자 집단의 구성원과 구성원들을 연결시키는 ‘접착제(glue)’와 같은 역할을 한다고 정의함으로써, 문화의 다양성을 강조하였다. 또한 문화는 독특한 삶의 방식이므로 특정 문화가 타 문화에 비하여 우수하다거나 열등하다고 말할 수 없는 각기 개별적이고 고유한 가치를 가지고 있다고 하였다.

Damen(1987, p. 89)은 문화를 여섯 가지로 정의하고 있다.

- Culture is learned.
문화는 학습되어진다.
- Culture changes.
문화는 변화한다.

- Culture is a universal fact of human life.
문화는 인간 삶의 보편적인 사실이다.
- Culture provides sets of unique and interrelated, selected blueprints for living and accompanying of values and beliefs to support these blueprints.
문화는 독창적이며 삶과 이에 수반하는 가치관들의 청사진 이를 침할 수 있는 믿음을 제공한다.
- Language and culture are closely related and interactive.
언어와 문화는 밀접한 관련이 있고 상호작용한다.
- Culture functions as a filtering device between its bearers and the great rang of stimuli presented by environment.
문화의 소유자와 환경에 의하여 부여되어지는 광범위한 자극 사이에서 여과하는 역할을 한다.

다시 말하면 문화는 우리가 접하게 되는 요소들과 함께 자연스럽게 익혀진 삶의 모습으로 언와와 문화는 밀접한 관계로 상호작용함을 알 수 있으며, 한 사회의 주요한 행동 양식이나 상징체계로 사회사상, 가치관, 행동양식 등의 차이에 따른 다양한 관점의 이론적 기반으로 여러 가지 정의가 존재한다.

2.2 문화의 유형

문화는 다양한 요소들이 모여 이루어진 복합체라고 볼 때, 그 요소들이 통합·형성되어 하나의 틀을 이룬 것을 문화유형이라고 할 수 있다. 문화유형 역시 문화에 대한 정의와 같이 여러 학자들에 의해 다양하게 해석되고 있다.

Ogburn(1946)은 문화를 물질문화(material culture)와 비물질 문화로(non-material culture)로 구분하였고, 비물질 문화를 다시 정신문화(spiritual culture)와 행동문화(behavioural culture)로 구분하였다. 그는 학문, 종교, 예술 등 정신적 창조물에 대한 충칭을 정신문화라 하였고, 습관, 민속, 제도와 같은 것을 행동문화라고 분류하였다.

Bierstuddt(1970)은 Ogburn(1946)의 의견과 비슷하게 문화유형을 분류하고 보다 더 구체화하여 제시하였다. 그 역시 문화를 정신, 행동, 물질의 세 가지 유형으로 구분하고 있는데, 정신문화는 인간이 생각하는 문화로 과학적 사실, 종교적 신념, 전설, 문학, 미신, 속담 등이 여기에 속하고, 행동문화는 사고방식이 아닌 행동 양식으로 다른 사람들과의 직접적인 사회적 상호작용에 영향을 미치는 것들로 법률, 관습, 유행, 의식, 예절, 인습 등 규범으로 행하여지는 문화들이 포함된다. 물질문화는 사회 구성원들이 소유하고 사용하는 물질 항목으로서 기계, 도구, 기구, 건물, 도로, 다리, 가공품, 의복, 차량, 기구, 음식물, 의약 등으로 세분화된다.

Chastain(1976, p. 383)은 문화를 ‘소 문화(c culture)’와 ‘대 문화(C culture)’로 분류하였다. 소 문화는 전체 구성원 간의 의사소통을 위한 생활방식 위주의 문화를 의미하며, 대 문화는 국가의 경제, 사회, 정치사, 사회적 상황, 영웅, 정치가, 작가, 예술가 등 한 사회의 뛰어난 개인의 중요한 작품과 기여를 뜻한다. 그는 문화의 범위를 44가지 유형으로 세분화하여 제시함으로써 문화교육을 위한 주제를 선택하는 데에 도움을 주었으며, 소 문화 습득이 외국어 학습에 있어 필수적인 요소라고 했다.

Finocchiaro(1989)는 문화유형의 분류에서 한 단계 더 나아가 문화 교육에 있어서 포함되어야 할 소재를 세 가지로 분류하였다. 1단계는 자기소개 및 확인, 인접한 교실, 학교, 가족 등이고 2단계는 1단계보다 더 세분화된 친척들의 호칭 및 가족 구성원의 기호 등을 포함하는 가정, 주변 공동사회, 명절, 직업 세계 등이며, 3단계는 교육의 기회, 정부, 사회기관, 관습적 행사, 휴가, 취미 등을 포함한다.

Hinkel(1994)은 외국어 학습에 있어서 각각의 사람들이 영위하는 독특한 삶의 영역을 언급하는 데에 문화가 사용된다고 보고, 문화를 크게 가시적 문화(visible culture)와 비가시적 문화(invisible culture)의 두 영역으로 그 유형을 분류하였다. 그에 의하면 문화라는 용어는 한 민족의 문학, 예술, 건축, 역사를 지칭할 때 주로 사용되는데, 이는 문화라는 용어가 대중적인 이해를 나타내기 때문이다.

2.3 문화와 언어와의 관계

문화는 그 언어를 사용하는 사람들의 생활양식으로, 사회를 구성하고 있는 다양한 삶 속에 자리 잡고 있다. 문화의 영역 중에서도 언어는 인간이 의사소통을 위하여 사용하는 사회적인 규약으로 문화적 관습, 가치, 사고방식 등 그들이 소유한 언어에서 잘 나타난다. 박원(2000)은 문화와 언어와의 관계를 다음과 같이 말하고 있다.

- 언어와 문화는 딱 얽혀 있다.
- 언어와 문화는 친밀하게 서로 묶여 있다.
- 언어는 문화에 깊이 내포되어 있다.
- 문화와 그 언어와는 분리 할 수 없다.
- 언어는 문화와 떨어져 존재하지 않는다.
- 언어는 문화의 상징적 길잡이다.
- 언어는 문화의 산물이다.
- 언어의 차이가 크면 클수록 문화의 차이가 더 커진다.
- 언어는 문화의 일부분이며, 문화는 언어의 일부분이다.
- 제2언어 학습은 제 2문화 학습이다.

그러므로 언어와 문화를 밀접하게 관계한 관계를 유지하며, 사회의 구성원으로서 인간다운 삶을 영위하기 위해서는 문화를 올바르게 익힐 필요가 있다. 외국어교육에 있어서 언어를 배운다는 것은 문화를 접하는 것과 관련 있으며, 언어의 배경문화에 대한 이해 없이는 의사소통의 어려움이 있다.

Brooks(1964, p. 85)는 언어와 문화는 서로 분리될 수 없는 것으로서 언어가 없이는 문화를 표현할 수 없으며 문화 없이는 언어도 있을 수 없다고 하며, 외국어 교육에 있어서 교사가 목표어 문화에 대하여 학생들에게 가르치지 않는다면 학생들이 의사소통할 때 잘못된 의미전달이 일어날 수 있으므로 원활한 의사소통을 위해서는 그 문화에 대하여 알아야 한다고 하였다. 이렇듯 언어란 외국어 학습에 있어서 중요시되고 있으며, 목표어 문화에 대한 지식은 의사소통능력을 향상시키는 중요한 전제가 되므로 효

과적인 의사소통능력 신장을 위해서는 언어와 문화는 서로 필수불가분의 관계이다.

2.4 문화교육의 중요성

문화란 한 사회 구성원들의 사고방식이나 생활양식, 관습이며 언어는 이 모든 것들이 반영된 하나의 결정체이므로 외국어 학습에 있어서 문화교육은 매우 중요하다. 현대 외국어 교육에서 문화에 대한 이해는 근본적인 목표 중 하나로서 언어에 대한 지식만큼 중요한 요소로 인식되고 있다. 언어는 문화를 직접 반영하기 때문에 문화가 변해감에 따라 언어도 같이 변하며, 행동양식과 사고방식을 자연스럽게 배우게 된다. 이로 인해 새로 생겨나는 언어도 있지만, 더 이상 쓰지 않는 표현들도 많다. 한 예로 1960년대 흑인을 지칭하는 표현에는 피부 색깔이 아닌 비하하는 의미가 내포되어 있어서 현재는 African American 로 더 자주 통용된다.

영어권과 다른 문화의 예로, 우리나라 사람들은 상대와 이야기 나눌 때도 나보다 어린 경우는 눈을 아래로 내리는데 영어권 문화에서는 대화에 성의 없이 참여한다고 생각한다. 또한 같은 아시아권에 있지만 비영어권인 중국의 식사에 초대 받으면 절대로 음식을 다 먹어서는 안 된다. 우리나라는 주어진 음식은 다 비우면 맛있게 잘 먹었다 생각하지만, 중국에서는 아직도 배고 고프다는 걸로 인식되어서 주인을 당황스럽게 만든다 한다. 이렇게 자신의 문화적 환경에 길들여진 사람들이 지금까지 익숙했던 행동 양식이나 생활방식과는 다른 형태의 문화를 접하게 될 때 오류를 범하게 된다.

Rivers(1981 p. 9)는 문화교육의 중요성에 대해 지적능력과 교양, 의사소통 능력 등을 언급하며 다음과 같다

- To develop the student's intellectual culture through the study of a foreign language.
외국어 학습을 통하여 학생들의 지적 능력을 개발한다.
- To increase the student's personal culture through the study of great literature and philosophy to which the new language is the key.

외국의 문학 작품이나 철학을 통하여 학생의 교양을 넓힌다.

- To increase the student's understanding of how language functions and bring them. through the study of a foreign language, to a greater awareness of the functioning of their own language.

외국어 학습을 통하여 언어의 기능에 대한 이해를 높이고 자신의 모국어의 기능에 대한 이해도를 높인다.

- To teach the student to read another language with comprehension so that they may keep abreast of modern writing research, and information.

학생들의 외국어 독해력을 키워 현대의 작품, 연구 결과, 정보에 뒤떨어지지 않도록 한다.

- To give students the experience of expressing themselves within another framework, linguistically, kinetically and culturally.

또 다른 체제 속에서 학생들이 언어적, 신체적, 문화적으로 자신을 표현할 수 있는 경험을 제공한다.

- To bring the students to a greater understanding of people across national barriers. by giving them a sympathetic insight into the ways of life and way of thinking of people who speak the language they are learning.

목표 외국어를 사용하는 사람들의 생활양식과 사고방식에 관해 체계적인 통찰을 하게 함으로써, 학생들에게 그들에 대해 보다 폭넓은 이해를 갖도록 한다.

- To provide the student with skills which will enable them to communicate orally, and to some degree in writing, with the speakers of another language and with people of other nationalities who have also learned their language.

다른 언어를 쓰는 사람들 그리고 같은 외국어를 배우는 다른 국적을 가진 사람들과 개인적으로 혹은 업무적인 상황에서 구두 및 문서로 의사소통을 할 수 있는 능력을 길러준다.

Rivers는 이 가운데 특히, 여섯 번째 목표인 목표 언어를 사용하는 국민들의 생활양

식, 사고방식 등에 대한 이해를 제시하여, 외국인의 이해 및 외국인과의 의사소통이라는 범주를 포함시킴으로써 효과적인 외국어 교육을 위해서는 문화를 이해해야 한다고 주장하고 있다.

Seelye(1991, pp. 49-58)는 외국어 교육에 있어서 문화교육은 일상생활 속에서 저절로 익혀지는 것이 아니라 교사의 미리 계획되어진 수업내용으로 의도적이고 계획적으로 이루어져야 한다고 했으며, 효율적인 의사소통이 이루어지기 위해서는 문화교육의 목표를 좀 더 구체적으로 학습자의 측면에서 다음과 같이 언급하고 있다.

- The sense of functionality of culturally conditioned behavior.
문화적으로 조건화된 행동들에 대한 감각이나 기능을 익힐 수 있는 행위.
- Interaction of language and social variables.
언어와 사회적 변인들의 상호관계를 이해.
- Conventional behavior in common situations.
일반적인 상황에서 전형적인 행동을 이해하고 예상하는 행위.
- Cultural connotations of words and phrases.
단어와 구에 내포된 문화적 함축된 의미를 이해.
- Evaluating statements about a society.
사회를 일반화하고 평가할 수 있는 능력.
- Researching another culture.
외국문화를 연구, 조사.
- Attitudes toward other cultures
외국의 문화에 대한 올바른 태도 확립.

위에서 살펴본 바와 같이 외국어 교육에서 문화 이해는 매우 중요하며, 언어를 사용할 상황에서 사회 문화적으로 올바르게 행동하며, 다른 문화권간의 진정한 의미의 의사소통을 위해서 문화의 이해를 넓히는 것이 외국어 교육의 중요한 목적이라 하겠다.

2.5 개정된 교육과정에서의 문화교육 내용

현행 중학교 영어 교육과정에서 문화 교육으로 제시된 내용은 다음과 같다(교육인적자원부, 2011)

- 의사소통에 필요한 영어권의 생활양식과 언어문화를 이해해야 한다.
- 영어권에서 문화적으로 적절한 언어적, 비언어적 행동 양식을 구분 할 수 있어야 한다.
- 영어권 문화와 우리 문화의 언어적, 문화적 차이를 인식하여야 한다.

문화교육이 의사소통과 문화 간 이해 증진의 측면에서 제 7차 교육과정에서 표방하는 교육목표에서 국민 공통 기본 교육 과정의 제 7차 영어과의 목표는 다음과 같다(교육인적자원부, 2011)

일상생활에 필요한 영어를 이해하고 사용할 수 있는 기본적인 의사소통 능력을 기른다. 아울러 외국 문화를 올바르게 수용하여 우리 문화를 발전시키고, 외국에 소개할 수 있는 바탕을 마련한다.

- 영어에 흥미와 자신감을 가지며, 의사소통을 할 수 있는 기본 능력을 기른다.
- 일상생활과 일반적인 화제에 관해서 자연스럽게 의사소통을 한다.
- 외국의 다양한 정보를 이해하고, 이를 활용할 수 있는 능력을 기른다.

외국의 문화를 이해함으로써 우리 문화를 새롭게 인식하고, 올바른 가치관을 기른다.

이와 같이 개정된 교육과정에 따르면 영어교육의 총괄목표는 크게 두 가지로 요약할 수 있다. 첫째는 학생들의 의사소통 능력을 기르며, 둘째는 외국 문화를 바르게 수용하여 우리 문화를 발전시키고, 외국에 소개 할 수 있는 능력을 기르는 것이다. 위에 제시된 개정된 교육과정에서의 문화교육의 목표와 대표적인 학자들의 견해를 통해서도 우리는 외국어 교육에 있어서 문화교육이 절대적으로 필요함을 알 수 있으며, 개정 교육과정에서의 외국어 교육의 목표에 부합할 수 있도록 영어교육을 통하여 학생들의 의사

소통 능력을 향상시킬 수 있는 실용적인 수업이 되도록 해야 할 것이다. 더 나아가 외국어 교육이 단순히 언어만을 가르치는 것이 아니라 그 언어를 사회 문화 속에서 사용되는 도구로 접근함으로써, 학습자 개인적 시각과 이해의 폭을 넓히고 세계 시민으로서의 적응력과 소양을 기르는 것이 외국어 교육의 중요한 목적임을 분명히 해야 할 것이다.

2.6 문화내용에 관한 교과서 선행 연구

본 연구와 관련된 선행연구로는 다음과 같은 사항이 있다.

최승현(2002)은 영어교육에서 학생들의 수준과 제한된 수업시간 과목의 특성을 고려한 적합한 문화교육의 설정을 제시하였으며, 목적을 달성하기 위해서는 심층적이고 복합적인 문화양상까지 폭넓게 이해할 수 있는 기회를 제공해 주는 측면까지의 문화교육의 목적이 설정되어야 한다고 제안했다.

오현주(2012)는 학습자들의 교과서 문화 수업에 대한 인식조사에서 학습자들이 선호하는 자료를 중심으로 수업을 유도하는 것이 문화교육에 더 효과적이라는 결론을 이끌어 냈으며, 문화배경에 따른 학습자들의 관심은 행동문화가 물질문화보다 더 많은 비중을 차지했으며, 학습자들이 사용하는 10개의 교과서를 분석한 결과 행동문화가 59%, 정신문화가 19%, 물질문화가 12%로 제시되어 행동문화 영역이 높게 제시되어 있음을 알 수 있다.

김혜석(2004)은 10종 교과서를 선택하여 Stern(1983)의 분석이론을 이용하여 문화적 소재 분류를 5가지 영역으로 나눈 후, 19가지의 하위영역으로 분류하여 첫째, 가정 중심영역. 둘째, 사회중심영역. 셋째, 정치제도 영역. 넷째, 환경적 영역. 다섯째, 종교 예술 인문학 영역으로 분류하였다. 결과에 따르면 중학교 1학년 교과서에서는 가족관계와 음식, 여가선용, 자연환경 및 날씨 민속과 역사 문화에 관한 내용으로 학생들이 비교적 쉽게 접할 수 있는 문화적 내용들을 다루고 있으며, 초등학교와의 연계적인 지도, 교육현장에 맞는 정책수립이 필요하다고 언급했다.

장은숙(2013)은 중학교 영어교사들과 학생들의 영어권 문화교육에 대한 인식과 실제 학교 영어 수업에서 영어권 문화교육이 어떤 소재와 방법으로 이루어지고 있는지를 알

아보는 연구에서 한국인교사는 영어권문화에 대해 잘 모르며, 경험이 없어서 지도하는데 어려움을 느낀다고 대답하였으며, 문화교육에 대한 인식은 긍정적이었으며, 학교수업이 이루어지는 문화교육에 관한 조사에서 다양한 문화를 골고루 지도 학습해야 함에도 불구하고, 주로 미국과 북미권국가에 대한 것으로 치우쳐 있었으며, 관련자료 부족과 교과서문화내용의 부 적절성으로 어려움을 느낀다고 하였다. 바람직한 문화지도를 위한 의견으로 문화지도시간 확보와 문화관련 자료보급과 원어민교사 확보의 필요성을 강조하였다.

강영실(2008)은 중학교 1학년 교과서 5종을 중심으로 소재별 분류 Bierstedt(1970)의 유형별 분류, 문화적 배경에 따른 분류, 각 교과서 내에 있는 문화설명 파트의 내용을 분석하였다. Brooks(1968)의 문화의 정의, 즉 'big C'와 'little c'를 바탕으로 하여 구성된 7차 교육과정의 문화교육 내용에 따라 분석한 결과 주로 일상생활 영역을 주요소재로 다루어졌으며, 행동문화의 비율이 가장 높았으며, 이는 그 언어를 사용하는 사람들의 생활방식, 행동유형 등을 통한 접근이 더 쉽기 때문이라 해석될 수 있다. 이상적인 교과서가 되기 위해서는 목표문화와 관련된 물질문화와 정신문화의 내용을 좀 더 소개하는 것이 필요하다. 또한 각 교과서마다 문화설명파트의 제시 위치나 제시 횟수 및 제시 방법이 다르게 나타난 것으로 분석되었는데, 목표언어와 문화를 습득하는데 폭넓은 경험을 할 수 있도록 소재를 제공해야 됨을 제시했다.

김용익(2012)은 중학교 영어교과서의 문화내용이 학생들의 효과적인 문화학습에 도움이 되는지를 살펴보기 위하여 중1, 2의 5개 교과서를 선택하여 교과서의 문자 언어 부분의 문화고정란을 대상으로 문화권별 분석과 문화유형별 분석하였다. 문화내용구성의 배경으로는 Lado(1964)의 연구모델로 한국, 영어권, 비영어권, 비교, 보편문화 등 5가지로 나누었으며, 보편문화 부분이 51.8%로 가장 높은 비율을 차지하고 있다. 문화유형별 분석은 어떤 소재로 분류하고 있는지에 대한 것으로 Bierstedt(1970)가 제시한 문화유형의 세 가지 분류인 물질, 행동, 정신문화로 분류하였다. 이에 분석결과는 다른 연구와 마찬가지로 행동문화, 물질문화, 정신문화 순서대로 비율을 나타냈으며, 이는 특정 문화 항목에만 치우쳐서 구성해서 안 된다는 문화소재의 선정이 필요함을 지적했다. 위의 선행 연구들을 살펴보면 교육과정에서 제시된 문화소재들이 문화내용 분석에 활용되었으며, 문화배경별, 유형별 분석도 많이 이루어졌음을 알 수 있다.

본 연구가 선행연구들과 차별화되는 점은 위의 선행연구에서 제시된 문화내용 분석을 바탕으로 2009년 개정교육과정에 의해 2013년부터 적용되어 현재 사용하고 있는 중학교 1학년 영어교과서의 문화 내용 분석이라는 차이점이 있으며, 이를 토대로 효율적인 영어교육을 위한 영어교과서 문화내용의 개선 방향을 모색해 보고자 한다.

제 3장 연구방법

본 연구는 2009년 개정 교육과정의 중학교 1학년 영어교과서 읽기부분인 본문과 문화고정란을 대상으로 문화유형별 구분과 문화배경별 구분의 기준으로 분류하여, 현행 교과서 문화 내용이 어떻게 구성되어 있는지와 어느 정도 문화교육을 반영하고 있는지를 분석하고, 중학교 학생들의 문화교육인식이 선행연구(김용익, 2012)와 비교하여 어떻게 달라졌는지를 분석하고자 한다.

3.1 연구대상

3.1.1 분석대상 교과서

본 연구에서는 <표 1>에 제시된 바와 같이 2013년 3월부터 개정된 교육과정에 의해 제작되어 사용되고 있는 중학교 1학년 영어 교과서 3종을 분석 대상으로 삼았다. 현행 중학교 영어교과서는 2013년 중학교 1학년을 필두로 2014년에 중학교 2학년, 그리고 2015년에 중학교 3학년의 순서로 단계적으로 개정이 완료되어 사용된다. 본 논문에서는 1학년 교과서에 포함된 4가지 영역 중 단원이 전달하고자 하는 내용을 나타내고 있는 본문에 해당되는 읽기영역과 문화교육의 자료로 첨가되어 있는 문화고정란을 선택하여 분석할 것이며, 연구 대상으로 제시한 중학교 1학년 영어교과서 3종의 목록이다.

표 1

중학교 1학년 개정 영어교과서 3종의 목록

구 분	출판사명	저 자	교과서 명	출판년도	단 원
A	두산동아	이병민 외	MIDDLE SCHOOL ENGLISH	2013년도	11단원
B	천재교육	김진완 외	MIDDLE SCHOOL ENGLISH	2013년도	12단원
C	(주) 미래엔	배두본 외	MIDDLE SCHOOL ENGLISH	2013년도	10단원

3.1.2 문화교육 인식검사 참여자

중학생들의 문화학습에 관한 태도를 설문조사 하기 위하여 광주시내 D중학교 2학년 180명을 선정하였으며, 남학생 93명(51.7%)과 여학생 87명(48.3%)으로 구성되었다. 분석 대상교과서는 1학년이나, 검사 시점에서 1학년 학생들은 교재를 사용한 지 2달 과정이 되지 않아 교재에 대한 충분한 숙지가 되지 않은 상태였다. 그래서 연구대상으로 부적합하다고 판단되어 개정된 교과서로 학습을 한 2학년을 선정하였다. 1주일 평균 6시간 이상 영어공부를 하고 영어 학습에 영향을 미치는 요인으로 117명(65%)이 학원이라고 응답했다. 문화유형부분에서 관심도는 86명(47.8%)이 행동문화를, 55명(30.6%)이 정신문화를, 나머지 39명(21.7%)이 물질문화를 선택하였다. 국가별 문화배경으로 90명(50%)이 한국문화에 가장 많은 관심을 나타냈으며, 영어권문화는 56명(31.1%), 비영어권문화에 24명(13.3%), 나머지는 기타문화를 선택하였다.

3.2 연구범위 및 절차

3.2.1 교과서 분석범위

문화내용분석을 위하여 교과서의 각 단원의 본문인 읽기내용과 문화고정란에 제시된 문화관련 자료를 분석대상으로 삼고 각 교과서의 분석범위를 살펴보면 <표 2>와 같다.

표2
교과서의 분석범위

구분	본문	문화고정란
A	Let's Read	Culture Note
B	Read	Understand Cultures
C	Read	Culture

3.2.2 설문지 구성

본 연구는 학생의 문화내용에 관한 학습자의 인식을 조사하기 위하여 김용익(2012)의 논문 문항을 참고로 하여 만든 것에 몇 가지 항목을 더하여 <표 3>을 만들었다. 설문지의 내용은 크게 학생들의 인적사항 10문항, 문화학습관련 경험 및 지식조사 10문항과 문화 내용에 관한 이해도 4문항, 영어교과서에 관한사항 8문항, 문화교육에 관한 수업 3문항으로 구성되었다. 인적사항은 학습자들에 대한 데이터 분석으로 우리가 접할 수 있는 영어권 문화에 대한 인식도는 어느 정도인지, 학습자들이 문화와 관련된 자료에 대한 접근 경로 및 선호도 및 필요성의 인식도와 문화내용의 양과 흥미도 수준이 학습자에게 어느 정도 영향을 주는지, 어떤 문화유형과 배경을 선호하는 지로 구성되었다.

표 3
설문지 구성과 내용

설문지 구성	구성내용
학습자	<ol style="list-style-type: none"> 1. 나이 2. 성별 3. 학년 4. 일주일에 영어공부 시간 5. 영어 실력은 6. 영어 학습에 미치는 요인 7. 영어 학습에 위해 강조되어야 기능 8. 학습자가 선호하는 문화유형 9. 학습자가 선호하는 문화적 배경 10. 학습자가 선호하는 문화 소재
문화교육 경험 및 지식 조사	<ol style="list-style-type: none"> 1. 해외여행 경험 2. 여행 지역 3. 영어권 문화에 접근경로 4. 비영어권문화에 접근경로 5. 영어 학습에서 문화교육의 영향 6. 수업시간 문화수업방식 7. 문화교육의 우선도 8. 문화교육의 호기심 분야 9. 한국과 영·미간 문화적인 차이 10. 영어권문화 관심국
문화교육에 대한 이해도 조사	<ol style="list-style-type: none"> 1. 세계 공용어에 대한 질문 2. 비영어권 문화에 대한 필요성

	<ol style="list-style-type: none"> 3. 영어권국가의 문화에 대한 관심도 4. 영어학습에 관한 문화이해도.
문화교육에 관한 영어 교과서 조사	<ol style="list-style-type: none"> 1. 교과서에 제시된 영어권 문화의 만족도 2. 교과서에 제시된 소재의 만족도 3. 교과서에 제시된 비영어권 문화에 관한 자료 만족도 4. 교과서에 제시된 비영어권 문화의 소재 만족도 5. 교과서에 제시된 문화자료들의 흥미도 6. 교과서가 영어에 대한 흥미 와 자신감 부여 여부 7. 교과서가 의사소통 도움 8. 다양한 정보 활용도
문화교육수업에 관한 조사	<ol style="list-style-type: none"> 1. 교사의 문화교육 지도방법 2. 수업시간에 영어권 문화교육에 관한 내용 3. 수업시간에 비영어권 문화교육에 관한 내용

3.2.3 설문자료 수집방법

설문지는 중학교 학생들의 자율학습시간을 이용하여, 자율학습을 담당하는 선생님에게 설문지의 내용을 자세히 설명하고 2014년 4월 9일 의뢰하여 4월 10일 회수하였다. 수준과 상관없이 2학년 6개 반을 대상으로 200부(100%) 회수하였으나, 응답하지 않은 학생과 불성실한 응답수를 제외한 180부의 설문자료를 분석에 포함하였다.

3.3 연구 분석 방법

3.3.1 교과서 분석기준 방법

본 연구에서는 개정 교육과정에 따라 제작된 중학교 1학년 3종을 중심으로 분석 교과서 하위 단원들의 본문에 해당하는 문자언어 부분과 문화고정란을 대상으로 문화 배경별, 문화유형별로 분석하고자 한다.

3.3.1.1 문화유형

문화유형에 따른 분석 기준은 Bierstedt(1970, pp. 149-165)가 제시한 문화의 세 가지 유형인 물질문화, 행동문화, 정신문화를 상위목록에 두고 Chastain(1976, pp. 60-70)과 Finocchiaro와 Bonomo(1973, pp. 142-146)가 외국어 수업시간에 다루도록 제안한 다양한 문화소개 항목들 중에서 중학교 1학년 교과서 분석에 적절한 내용들을 선정하여 하위 항목으로 두었다. 문화유형을 기준으로 분리되어진 하위 영역별 세부사항은 <표 4>와 같다. 물질문화는 사회 구성원들이 소유하고 사용하는 물질 항목을 일컫는다. 세부 항목은 명백하게 논의할 수 있고 비교적 쉽게 설명이 가능한 것들로 분류된다. 비물질적인 행동문화는, 다른 사람들과의 직접적인 상호작용과 의사소통에 영향을 미치는 행동양식이므로 일상생활과 밀접한 관련이 있으며 외국어 학습에서 성공적인 의사소통능력 향상을 위하여 가장 중요시되는 문화를 객관화하고 사회화하는 사람들의 작용 및 일상생활의 총합이라고 볼 수 있다. 비가시적 비물질적 문화인 정신문화는 인간이 생각하는 사회 문화적인 신념으로서 대부분의 사람들이 인식하고 있지 못하며 지적 조사가 힘든 정신적 창조물에 대한 총칭으로 볼 수 있다. 애국심, 국제관계, 도덕성, 가치, 미덕, 자세 등 언어 사용의 모든 면들을 실제적으로 반영하고 있는 국민성과 가치관, 역사나 유래, 신앙심과 신화, 미신 및 시와 소설, 희곡, 수필, 우화, 그림, 음악, 춤 등을 포함하는 영화, 종교, 문학, 예술 그리고 속담과 몸짓 언어, 관용적 표현 등을 의미하는 신체언어, 자서전, 전기, 일화 등이 정신문화에 속한다.(강영실, 2008)

표 4
문화유형에 따른 하위범주의 문화 내용

유형	문화내용
물질 문화	문물 및 풍경 기계 , 과학, 유적지, 박물관, 화폐, 건물, 유물, 풍경 등.
	의식주 의복, 음식, 음료, 주택, 주거환경, 가구.
	교통 및 통신 대중교통, 대중통신, 도로, 교량, 대중매체, 컴퓨터 등.
행동 문화	지형 , 기후, 자연 지리적 요소, 시간, 계절, 동물, 식물, 날씨, 지형, 시차,
	법과 규범 사회제도, 법률, 규약, 금기, 공중도덕, 안전규칙 등
	인사 및 소개 인사법, 인사예절, 소개법 등.
	가족 및 일상생활 가족, 친척, 식사예절, 결혼, 건강 등
	교육 및 학교생활 학습, 교육체계, 교실, 학교생활 등
	사회생활 직업, 거래, 봉사활동, 환경보호, 병원, 진로, 친구, 약속, 초대, 전화걸기, 길 묻기, 시간 묻기 등
	편지 및 일기쓰기 편지쓰기, 일기쓰기 등
	관습적인 행사 명절, 어버이날, 스승의 날, 기념일, 축제, 풍속, 풍습, 관례, 에티켓, 생일축하 등
	여가활동 춤, 운동, 취미, 게임, 여행, 쇼핑 등
	가치관 가치, 미덕, 기질, 국민성, 도덕성, 자세, 시민의식 등
	역사 및 종교 역사, 유래, 신앙심, 신화, 전설, 미신 등
	언어 속담, 격언, 경구, 광고, 관용적 표현, 충고, 유머 등
	비언어적 요소 몸짓, 손짓, 표정, 태도, 유행어, 비언어적 요소 등
	인물 일화, 전기, 자서전 등
	문학 및 예술 전설, 우화, 시, 소설. 희곡 수필, 그림, 이야기, 음악 등

3.3.1.2 문화배경

문화배경은 Lado(1964, pp 112-114)의 연구를 모델로 <표 5>에 제시된 것처럼 한국 문화, 영어권문화, 비영어권문화, 비교문화, 보편문화로 나누었다.

표 5
문화권별 분석 기준

문화권	하위범주
한국문화	한국인의 역사, 관광지 및 명소, 위인, 명절, 전통놀이 및 운동, 발명품, 학교생활, 일상생활 등
영어권문화	영어권나라의 역사, 관광지 및 명소, 운동, 문학, 발명품, 학교생활, 일상생활 등 주요소재
비영어권 문화	한국, 영어권 나라 이외의 국가들의 문화내용, 위인, 문학 등을 주요 소재
비교문화	두 가지 이상 특히, 한국과 외국의 문화, 지리, 자연환경, 일상, 가족, 사회생활, 민족, 역사, 문학작품, 위인들을 비교
보편문화	국적에 관계없이 선, 악, 죽음, 행복, 정의 등 인간이 보편적으로 가지고 있는 생각이나 사상 및 미래세계, 전 세계적으로 보편화 된 과학적 상식 및 발명품 등이 주요소재

문화 배경별 분석은 문화내용을 국가에 따라 분류하는 방법으로 각 교과서의 문화 내용이 어떠한 국적을 배경으로 하는가에 대한 것이다. 문화내용의 국가별 배경은 한국문화, 영어권문화, 비영어권문화, 비교 문화, 보편문화로 다섯 가지 범주로 나누었으며, 구분의 구체적인 기준은 다음과 같다.

한국문화는 우리나라의 문화에 관한 전반적인 내용을 포함하는 것으로서 한국의 역사와 한국 학생들의 학교활동 및 사회활동, 한국의 도시와 시골 풍경 및 명소 소개, 한국의 전통놀이와 명절, 그에 따른 행사소개 등을 포함한다. 영어권문화는 영어를 모국

어로 사용하는 나라로는 영국, 미국, 캐나다와 뉴질랜드, 호주, 등의 영어 상용국을 포함하고, 비영어권 문화는 영어권을 제외한 모든 나라가 여기에 포함하여 명시하였다. 비교 문화는 한국문화와 영미문화를 동시에 다루어 두 가지를 비교하거나 대조·설명하여 그 차이점을 제시한 것이다. 여기에는 각자의 입장에서 바라본 문화에 대한 느낌이나 처음 접하는 새로운 문화에 대한 소개 등이 포함된다. 보편문화는 위의 국가별 분류와는 달리 어느 문화에나 보편적으로 존재하는 인간의 행복, 사랑, 정의, 선, 악, 죽음 등을 다루는 문화이다. 즉, 국가를 초월한 내용으로서 일반적인 사실과 관련된 내용을 의미하며, 일상생활에서 겪을 수 있는 꿈, 미래, 과학, 컴퓨터, 취미 등이 소재가 된다.(김용익, 2012)

3.3.2 자료 분석 방법

설문지는 학생들의 인적사항과 영어와 문화교육, 문화학습의 인식으로, 7차 교육과정 분석연구를 반영한 교과서 연구 김용익(2012)의 결과를 비교하기 위하여 영어와 문화교육에 관한 사항은 조사 항목별로 백분율로 산출하였으며, 문화 학습에 대한 인식은 5점 척도(아주 그렇다: 5점, 그렇다: 4점, 보통이다: 3점, 그렇지 않다: 2점, 전혀 그렇지 않다: 1점)로 수치화하여 평균을 산출하고 빈도분석 백분율을 사용하여 자료를 비교 분석하였다.

제 4장 연구결과 분석

본 연구에서는 교과서와 문화고정란을 문화배경별, 문화유형별로 분석한 결과와 학생들의 문화교육관련 경험과 지식 및 인식을 조사한 설문내용을 분석하여 얻어진 결과를 바탕으로 개정된 교육과정에서 다양한 문화를 목표에 맞게 제시되어 있는지 또한 설문지를 통한 중학교 학생들의 문화교육 인식이 어떻게 달라졌는지 분석한 결과를 논의해 보고자 한다.

4.1 교과서 본문내용 분석결과

4.1.1 A교과서 본문내용 분석

교과서A의 문화배경 분석을 살펴보면 <표 6>에서 볼 수 있듯이 보편문화와 비교문화 각 3회씩(27.3%), 영어권문화도 2회(18.2%), 비영어권문화와 한국문화 각1회(9%)로 문화적 배경이 다양하게 분석되었다.

1과에서는 한국, 캐나다, 이집트, 네팔 학생들이 각 나라의 학생들의 학교생활을 비교할 수 있어서 비교문화에 두었다. 10과에서는 My visit to Ancient Korea로 헬싱키에 사는 주인공이 한국의 한옥마을을 방문하여 느낀 소감들을 편지로 적어서 보낸 글로, “내 발에 불이 붙은 것 같아서 뛰어 나왔어” “날씨가 추운 핀란드에 있었으면 좋겠다”는 온돌바닥의 따스함과 소망을 표현했고, 우리가 아닌 한지로 만들어진 창문은 빛과 공기가 쉽게 통과한다는 사실에 흥미로움을 나타내고 있는 등 전통한옥의 아름다움과 선조들의 지혜를 느낄 수 있기 때문에 한국문화권에 두었다.

문화유형 분석은 행동문화가 5회, 물질문화가 2회, 정신문화가 3회로 행동문화의 비중이 가장 크게 나타났으며, 신학기 학교생활과 관련된 자기소개와 가족의 하루일과,

자원봉사활동, 탐정이야기, 한국문화 소개이며 물질문화에서는 동물과 요리를 소개했다.

표 6
A교과서 본문내용 구성

단 원	제목	내용	문화권	문화 유형
1	Me and My school	자기소개하기	비교	행동
2	My Healthy Family	가족들의 하루일과중	영어권	행동
3	A Tale of Tails	각 동물들 꼬리의 쓰임	보편	물질
4	Helping Hands	두 학생의 자원봉사활동	비교	행동
5	Pop! Ice Pops	엄마의 요리 (아이스팝)	영어권	물질
6	Punctuation Takes a Vacation	문장부호에 관한 중요성.	보편	정신
7	Good Here, Bad There	해도 되는 것과 안 되는 것	비교	정신
8	Snow Night	재해석한 Snow Night.	비영어권	정신
9	The Broken Window	범인 찾기 위한 탐정이야기.	보편	행동
10	My visit to Ancient Korea	필란드부모에게 한국을 소개	한국	행동
11	The cleverest Son	이솝이 지은 우화이야기	비영어권	정신

4.1.2 B교과서 본문내용 분석

다음으로 B교과서의 문화내용 분석결과는 <표 7>과 같다.
문화배경 분석에 있어서 한국문화 5회(50%), 영어권문화 2회(20%) 그리고, 보편문화, 비영어권문화, 비교문화 각 1회씩으로 분석되었다.

표 7
B교과서 본문내용 분석

단 원	제목	내용	문화권	문화 유형
1	Are You in This Class?	중학생이 된 첫날의 풍경	한국	행동
2	Junha's Promises	준하의 약속 목록	한국	행동
3	Outdoor Activities	세 학생의 야외활동	영어권	행동
4	Dalguk's Special Day	딸꾹질을 멈추게 하는 방법들	한국	정신
5	A Street Full of Colors	Rainbow씨가 사는 거리	영어권	물질
6	Welcome, Grandparents!	경복궁을 방문하여 소개하는 글	한국	물질
7	Wonders of Nature	동물의 놀라운 사실을 소개	보편	물질
8	Let's Give a helping Hand	지호의 동아리 봉사활동을 소개	한국	행동
9	My Friend, Vincent	van Gogh와 관련된 일기 세 편	비영어권	정신
10	Thank You, Bacteria	김치와 치즈의 공통점	비교	물질

4과에서 딸꾹질을 멈추게 하는 한국문화로서 그 방법을 살펴보면, 물마시기, 숨 참기, 놀라게 하기, 간지럽히기, 설탕 먹이기 등이다. 6과에서는 캄보디아에서 시집온 아람이 엄마를 통해 다문화 가정에 대한 소재를 다루면서 한국 학생들에게 다문화 가정에 대한 이해를 도울 수 있어서 바람직했으며, 캄보디아의 엄마만 등장했지 경복궁을 소개하는 것에 중점을 두었기에 한국문화에 포함시켰다. 10과 Thank You, Bacteria 에서는 김치와 치즈에 있는 유익한 박테리아의 역할에 대해 설명으로 비교문화에 두었다.

문화유형을 살펴보면, 9과 My Friend, Vincent에서 일기형식이나 반 고흐에 대한

일화 형식이므로 역시 정신문화에 두었다. B교과서의 문화유형별로 보면 행동문화 4회, 물질문화 4회, 정신문화 2회이다. 물질문화가 다른 교과서보다 많이 소개되었는데 거리, 유적지, 동물, 음식에 관한 사항이었다.

4.1.3 C교과서 본문내용 분석

마지막으로 C교과서의 문화배경 분석결과는 <표 8>과 같이 영어권문화 4회 40%, 보편문화가 3회(30%), 대조문화 2회(20%), 한국문화가 1회(10%)로 나타났다. 5과 My Sweet Problem에서 Susan의 나의 달콤한 문제 (아이스크림과 초콜릿) 고민에 친구들은 너의 감정에 대해 네 친구에게 이야기해봐, 가장 좋아하는 노래들을 들어봐, 나 배고픈가? 하고 물어봐 등, 자신의 감정을 일기장에 적어 보라는 조언을 실었다. 이 부분은 행동문화보다는 정신문화인 미덕에 더 가깝다고 생각하여 정신문화에 포함시켰다. 9과에서는 세계 여러 나라의 다양한 종류의 빵에 대한 글로 비교문화로 분류하였다. 마지막 과에서는 다가오는 2014년 평창 동계올림픽을 가상하여 스노보드 종목에서 우리나라 대표 팀의 활약을 소개하는 글로 지리적인 배경이 우리나라이기 때문에 한국적인 배경으로 포함시켰다.

문화 유형별로 살펴보면 행동문화를 5회, 정신문화를 3회, 물질문화를 2회로 C교과서 역시 행동문화를 가장 많이 소개하고 있다. 4과에 반려동물에 관한 사항은 물질문화에 속하나, 일기형식을 빌려 쓴 것이므로 행동문화에 포함시켰다.

표 8
C교과서 본문내용 분석

단원	제목	내용	문화권	문화 유형
1	Class Blog	학급 블로그에 자신 소개 글과 댓글	비교	행동
2	Join Our Club	동아리 클럽회원 모집광고	영어권	행동
3	A Music Concert	Tom의 가족음악회	영어권	행동
4	Brownny and Spikey	반려동물에 관한 일기	보편	행동
5	My Sweet Problem	고민에 친구들이 주는 조언	보편	정신
6	New York City	New York 명소를 소개	영어권	물질
7	Do It Yourself	초콜릿 초상화를 만드는 방법	보편	정신
8	The Power of Notes	친구 좋은 점을 기록한 노트의 힘	영어권	정신
9	Bread from around the World	세계 다양한 종류의 빵과 의미	비교	물질
10	Snowboarding in Pyeongchang	동계올림픽 스포츠 중계에 관한 방송	한국	행동

4.1.4 3개 교과서 본문내용 분석

<표 9>는 3개 교과서의 본문내용의 문화권을 통합한 것이다. 그 문화배경에 초점을 맞추어 항목별로 살펴보면, 영어권문화는 8회(25.8%), 한국문화와 보편문화가 각 7회씩(22.6%), 비교문화가 6회(19.3%), 비영어권 문화 3회(9.7%) 순으로 나타났다.

B교과서의 한국문화의 배경을 빼면 보편문화가 가장 많이 나타나고, 전체적인 부분으로 보면 한국과 보편 문화가 같은 7회로 동일하게 소개되었으며, 다른 문화와 두 나라

이상의 문화를 객관적으로 인식하고 대조 비교 할 수 있는 비교문화는 6회로, 다른 나라의 문화를 객관적으로 인식하고 비교할 수 있었다. 영어권, 비영어권문화는 각3회씩으로 구성되어 있으며, 문화에 대한 분석하는 과정에서 A교과서의 경우에는 전반적으로 각 문화권의 배경을 끌고루 분배하고 있음을 볼 수 있다. C교과서의 경우 비영어권에 대한 내용이 전혀 없었으며, 한국문화가 대체적으로 B교과서에서 많이 나타났으며, 다양한 문화를 교과서에 제시하는 것이 세계 공용어를 학습하는 학생들에게 물론 다른 문화권도 중요하지만, 영어권의 문화가 다소 적게 소개하고 있어서 효율적인 영어 교육을 위해서는 영어권에 대한 다양한 내용이 더 많이 소개되어야 할 것이다.

표 9
3개 교과서 본문내용의 문화권 분석

	A	B	C	계	비율(%)
한국문화	1	5	1	7	22.6
영어권문화	2	2	4	8	25.8
비영어권문화	2	1	0	3	9.7
비교문화	3	1	2	6	19.3
보편문화	3	1	3	7	22.6
계	11	10	10	31	100

※ 표의 숫자는 단원의 개수를 나타냄.

3개 교과서 본문내용의 문화 유형분석 결과를 살펴보면 <표 10>와 같이 행동문화가 14회(45.2%), 정신문화 9회(29%), 물질문화가 8회(25.8%)로 나타났다. 3교과서에는 전반적으로 행동 문화가 많이 소개되고 있다. 행동 문화는 사람들과의 직접적인 상호작용과 의사소통에 영향을 미치는 행동 양식이며, 외국어 학습에 있어서 가장 중요한 문화이므로 높은 비율을 차지하는 것은 좋게 평가된다.

표 10
3개 교과서 본문내용의 문화유형 분석

	A	B	C	계	비율(%)
행동문화	5	4	5	14	45.2
물질문화	2	4	2	8	25.8
정신문화	4	2	3	9	29.0
계	11	10	10	31	100

본문에 나타난 각 단원별 문화유형을 살펴보면 <표 11>과 같다.

A 교과서에서 정신문화는 언어와 문학과 예술에 각 2회씩, B교과서의 물질문화는 문물 및 풍경에서 2회, C교과서의 정신문화는 언어에서 2회를 소개하고 있으나, 교통과 통신, 관습적인 행사, 가치관, 비언어적 요소에서는 3개 교과서에서 전혀 다루고 있지 않아 적절한 소개가 요구된다

표 11

3개 교과서 본문에 나타난 각 단위별 문화유형 분석

유형	문화내용	A	B	C
		교과서	교과서	교과서
물질문화	문물 및 풍경		5, 6	6
	의식주	5	10	9
	교통 및 통신			
	지형, 기후, 자연	3.	7	
	횟 수	2회	4회	2회
행동문화	법과 규범	9		
	인사 및 소개	1		1, 2
	가족 및 일상생활	2		3
	교육 및 학교생활		1, 3	
	사회생활	4	2, 8	
	편지 및 일기 쓰기	10		4
	관습적인 행사			
	여가활동			10
	횟 수	5회	4회	5회
정신문화	가치관			
	역사 및 종교		4	
	언어	6, 7		5, 8
	비언어적 요소			
	인물		9	
	문학 및 예술	8, 11		7
	횟 수	4회	2회	3회

※ 표의 숫자는 단원을 나타냄.

4.2 교과서 문화고정란 분석결과

4.2.1 A교과서 문화고정란 분석

교과서 A의 문화고정란 문화유형 분석을 살펴보면 <표 12>와 같이, 보편문화 3회, 비영어권문화 2회, 그리고 한국문화, 영어권문화, 비교문화 각 1회씩 분석되었다. A교과서에서는 문화 고정란은 6과와 8과에서 소개되지 않고 있다. 1과에서 뉴질랜드에서의 티타임과, 점심 식사를 소개하고 있어서 비교문화 보다는 영어권문화에 포함시켰다. 7과에서 소개된 나라별 금기 사항에서 태국에 가서는 아이들 머리를 만지면 영혼이 빠져 나간다고 믿기 때문에 아이들의 머리를 만지는 행동이 금기시 되었으며 비영어권에 포함시켰다. 한국문화 알리미에서는 한글이 가지는 독특한 아름다움과 과학적인 구성을 비롯해, 한국 드라마와 영화, 한국의 'K-Pop' 등을 소개하여, 한국문화를 알리는 주도적인 역할로 한국문화를 알리는 계기를 마련해 주었다.

문화유형을 살펴보면 행동문화, 물질문화가 각3회씩, 정신문화가 2회 소개되었다. 4과에서는 국제 봉사 활동 단체로 ORBIS와 해비타트라는 단체를 소개하고 있다. 우리와 전혀 다른 타인의 삶을 배려하고 더불어 나누면서 살아가는 봉사활동단체 소개로 자라나는 학생들에게 희망과 꿈을 주면서 남을 도우면서 함께 나누면서 사는 삶의 모습을 보여줄 수 있다는 점에서 매우 긍정적인 메시지를 주고 있으며, 봉사활동 단체에 집중되어 있어서 행동문화로 분류하였다.

표 12
A교과서 문화 고정란 분석

단원	제목	문화권	문화유형
1	세계의 학교생활 둘러보기	영어권	행동
2	세계의 건강 음식	비영어권	물질
3	꼬리의 다양한 쓰임	보편	물질
4	국제 봉사 활동 단체	보편	행동
5	세계의 생일음식	비교	물질
6			
7	나라별 금기 사항	비영어권	정신
8			
9	세계의 이색 직업	보편	행동
10	한국 문화 알리미	한국	정신

※ 6과와 8과에서 문화고정란이 소개 되지 않음.

4.2.2 B교과서 문화고정란 분석

B교과서 문화 고정란 분석은 <표 13>과 같다. 비영어권문화 3회와 비교문화 7회로 분석되었으며, 영어권문화, 한국문화, 보편문화는 소개되지 않았다.

2과 Mother's Day and Father's Day는 우리나라의 '어버이날(Parents' Day)'에 해당하는 날로, 미국에서 '어머니의 날'은 5월 두 번째 일요일이고 '아버지의 날'은 6월 세 번째 일요일로 문화는 다르지만, 부모에게 감사를 표현하는 행사가 있음을 알 수 있으며, 비교문화로 볼 수 있다. 7과 Animal Sounds에서는 각 나라마다 동물의 소리를 다르게 듣게 표현하는 부분을 소개하고 있어 문화마다 차이를 인식시켜 주어 비교문화에 두었다.

표 13
B교과서 문화 고정란 분석

단원	제목	문화권	문화유형
1	Hello!	비교	행동
2	Mother's Day and Father's Day	비교	행동
3	Outdoor Activities Around the World	비교	행동
4	Stop Hiccups!	비영어권	정신
5	The Rainbow Country	비영어권	정신
6	Angkor Wat	비영어권	물질
7	Animal Sounds	비교	물질
8	Volunteer Work at a Food Bank	비교	행동
9	Museums Around the World	비교	물질
10	Special Food Fair	비교	물질

문화유형별로 행동문화와 물질문화가 4회씩, 정신문화가 2회 소개되었다. 4과 Stop Hiccups! 에서는 나라마다 딸꾹질을 멈추게 하는 다양한 방법을 소개하고 있다. 멕시코는 아이의 눈 사이에 빨간 단추나 종이를 붙이면 아이가 놀라서 딸꾹질이 멈추며, 베트남에서는 많은 질문에 대답하다 보면 저절로 딸꾹질이 멈추고, 이스라엘에서는 설탕물을 마신다 등으로 정신문화로 분류했다.

4.2.3 C교과서 문화고정란 분석

C교과서 문화고정란 분석은 <표 14>와 같이 비영어권문화와 보편문화가 각 1회씩, 비교문화와 영어권문화가 각 4회씩으로 소개되었다.

표 14
C교과서 문화 고정란 분석

단원	제목	문화권	문화 유형
1	Big Ben	영어권	물질
2	외국의 방과 후 활동은 어떻게 이루어질까요?	영어권	행동
3	지구 가족의 날에 대해 알아보시다.	보편	정신
4	각국의 독특한 반려동물 문화를 알아보시다.	비교	행동
5	세계의 주요 건강식품을 알아보시다.	비교	물질
6	뉴욕이 “The big Apple ”로 불리는 이유는 무엇일까요?	영어권	물질
7	나라에 따라 피해야 할 선물에는 어떤 것이 있을까요?	비영어권	정신
8	인생을 바꾼 한 마디의 칭찬	영어권	정신
9	빵은 어디서 온 말일까요?	비교	정신
10	나라별로 인기 있는 스포츠는 어떤 것이 있을까요?	비교	행동

7과에 소개된 피해야 할 선물을 보면서, 선물이라는 것은 사람들과의 관계를 돈독하게 만들어 주는 매개체로 마음을 표현하지만, 종종 문화의 차이로 인해 어색해지는 경우가 있으므로 타문화를 이해할 필요가 있음을 잘 나타내고 있다. 중국인에게는 시계를 뜻하는 종의 발음이 끝을 나타내는 발음과 같아서 시계가 죽음을 상징하기 때문에 선물로 주지 않는다. 또한, 일본에서는 흰색 꽃, 멕시코에서는 노란 꽃이 죽음을 의미하고, 카네이션이 프랑스에서는 장례식에 쓰이므로 이를 선물로 하는 것은 피해야 한다는 메시지로 비교문화보다는 중국, 일본, 멕시코, 프랑스를 배경으로 하고 있어서 비영어권나라로 포함시켰다.

문화유형별로 살펴보면 물질문화와 행동문화가 각 3회씩, 정신문화가 4회로 소개되었다. 4과에 실린 각국의 독특한 반려동물 문화를 살펴보면, 전용 항공기와, 벌금 무는 이탈리아를 소개하고 있다. 우리와 너무 다른 서양인의 동물에 대한 사랑과 문화적 차이를 느낄 수 있었으며, 행동문화로 분류하였다.

4.2.4 3개 교과서 문화고정란 분석

<표 15>는 3개 교과서의 문화고정란 내용 분석을 통합한 것이다. 분석한 결과 보편 문화가 11회(39.3%)로 가장 많이 소개되었으며, 비교문화가 8회(28.6%), 영어권문화 5회, 비영어권문화 3회, 한국문화는 A교과서 외에는 소개하지 않았다. A교과서는 각 나라의 배경을 전반적으로 균등히 소개하였으며, B교과서에는 본문내용에서 한국문화를 충분히 다루었다고 생각했기에 상대적으로 덜 소개된 비교문화와 보편문화에 비중을 두고 소개하여 균형을 맞추었다. C교과서는 영어권과 비교문화를 각 4회씩 소개하여 다양한 문화를 학생들이 이해하고 비교할 수 있도록 하는 점은 좋으나, 학생들의 설문 검사에서 한국문화 배경에 관심이 많은 만큼 단 한번밖에 소개되지 않았던 점을 감안 하면 문화고정란에서 우리문화배경을 적정 비율로 소개해야 할 것이다.

표 15
3개 교과서 문화고정란 배경 분석

	A	B	C	계	비율(%)
한국문화	1			1	3.6
영어권문화	1		4	5	17.9
비영어권문화	2		1	3	10.6
비교문화	1	3	4	8	28.6
보편문화	3	7	1	11	39.3
계	8	10	10	28	100

※ A 교과서는 전체 8단원 에서만 문화고정란 있음

문화고정란의 문화유형을 <표 16>을 통해 살펴보면, 행동물질이 10회(35.8%), 물질문화와 정신문화가 각 9회씩 소개하고 있어서 균등히 소개됨을 볼 수 있다. A 교과서는 전체 8단원에서만 문화고정란이 있어, 행동문화가 본문과 비교하면 낮은 비율로 나타나는 이유가 될 것이며 전체적으로 보면 본문과 같은 비율로 구성되어짐을 볼 수 있다.

표16

3개 교과서 문화고정란의 문화유형 분석

	A	B	C	계	비율(%)
물질문화	3	4	3	10	35.8
행동문화	3	4	3	10	35.8
정신문화	2	2	4	8	28.4
계	8	10	10	28	100

각 단원별 문화 유형을 보면 <표 17>에서 제시된 바와 같이 행동문화의 하위영역인 가족과 일상생활, 편지와 일기쓰기 부분과 교통과 통신, 인물은 3개 교과서의 문화고정란에서 전혀 다루지 않았다. 본문에 비하여 작은 공간이지만, 학생들이 관심을 가지고 있는 분야에서 식사예절이나, 결혼 풍습을 소개하여서 우리와 다른 문화와 비교할 수 있는 계기가 필요하다고 생각된다.

표 17

3개 교과서 문화고정란에 나타난 각 단위별 문화유형 분석

유형	문화내용	A	B	C
		교과서	교과서	교과서
물질문화	문물 및 풍경		6, 9	1
	의식주	2, 5	10	5
	교통 및 통신			
	지형, 기후, 자연	3	7	6
	횟수	3회	4회	3회
행동문화	법과 규범			4
	인사 및 소개		1	
	가족 및 일상생활			
	교육 및 학교생활	1		2
	사회생활	4, 9	8	
	편지 및 일기 쓰기			
	관습적인 행사		2	
	여가활동		3	10
횟수	3회	4회	3회	
정신문화	가치관		5	
	역사 및 종교			9
	언어	7	4	7, 8
	비언어적 요소			3
	인물			
	문학 및 예술	10		
횟수	2회	2회	4회	

4.3 설문지 분석 결과

4.3.1 문화 학습관련 경험 및 지식

본 연구에서는 문화교육에 대한 학습자의 인식을 조사하고, 김용익(2012)의 연구 결과와 비교하고자 한다. 문화교육에 관한 학생들의 문화 교육관련 경험 및 지식 조사를 위해 김용익의 문항 1부터 문항 8까지에 2개의 문항을 추가하여 만들었으며, 학생들의 배경지식에 관한 문항이었다.

설문조사 결과는 <표 18>에 나타나듯이 문항 1과 문항 2는 외국연수나 해외 경험을 묻는 질문에 84명(46.7%)이 다녀왔으며, 영어권인 미국과 영국, 캐나다, 호주를 28명이 다녀온 것을 보면 예전보다 영어권 나라의 해외여행이 10% 정도 많아짐을 볼 수 있다. 전체적으로 다른 문화권의 나라를 접한 사람이 32%에서 46%로 높아져 학생들이 해외에 나갈 여건들이 많아졌음을 알 수 있다. 문항 3과 4에서 어디서 그 문화에 한 지식을 알게 되었는지에 관한 질문에 영어권 문화는 학원에서 82명(45.6%), 비영어권 문화는 61명(33.9%)이 수업시간을 통해서라고 대답했다. 영어교육에 있어서 사교육의 의존도가 높음을 보여주고 있고, 학원에서 영어권 문화에 대한 교육이 학교보다 더 많이 이루어지고 있음을 알 수 있다.

문항 5는 가장 많은 영향을 주는 영어학습의 분야에 대해 88명(48.9%)이 의사소통이라고 대답하여 이전 연구와 같은 결과로 의사소통에서 문화교육의 중요성을 인식시켜 주었다. 문항 6은 수업시간에 문화교육에 방법에 관한 부분에 대해서 88명(48.9%)이 교사의 설명을 선택하여, 그만큼 학교교육에서 교사의 역할이 중요함을 말해 주고 있다. 문항 7번에서는 문화 교육 시 가장 먼저 배워야 할 것을 묻는 질문에 영어 어휘 88명(48.9%), 생활양식 50명(27.8%)순으로 의사소통을 잘하기 위해 어휘를 많이 아는 게 중요하다고 생각하는 반면, 이전 연구에서는 생활양식과 사고방식 순서로 이전과 다름이 나타났다.

표 18
문화 학습관련 경험 및 지식 조사

1. 해외 여행 경험	응답 년도	예					아니요	
	2014	84(46.7%)					96(53.3%)	
	2012	44(32.8%)					90(7.2%)	
2. 여행지역	응답 년도	미국, 캐나다	영국, 호주	일본, 중국	태국 베트남, 필리핀	아프 리카	유럽	
	2014	15 (8.3%)	13 (7.3%)	33 (18.4%)	19 (10.6%)	1 (0.6%)	3 (1.7%)	
	2012	10 (13.9%)	12 (16.7%)	30 (41.7%)	14(9.4%)	6(8.3%)		
3. 영어권에 대한 지식	응답 년도	영화 비디오	수업 시간	학원	신문 잡지 인터넷	외국 생활	기타	
	2014	18 (10%)	55 (30.6%)	82 (45.6%)	12 (6.7%)	4 (2.2%)	9 (5.0%)	
	2012	25 (18.9%)	43 (31.9%)	7 (5.2%)	31 (23.0%)	6 (4.1%)	35 (26.0%)	
4. 비영어권 문화의 지식	응답 년도	영화 비디오	수업시 간	학원	신문 잡지 인터넷	외국 생활	기타	
	2014	27 (15.0%)	61 (33.9%)	34 (18.9%)	33 (18.3%)	5 (2.8%)	20 (11.1%)	
	2012	26 (19.5%)	36 (26.8%)	7 (5.4%)	39 (28.8%)	2 (1.6%)	24 (17.9%)	
5. 문화교육의 영향	응답 년도	문법	어휘	독해	의사 소통	작문	기타	
	2014	37 (20.6%)	18 (10.0%)	27 (15.0%)	88 (48.9%)	5 (2.8%)	5 (2.8%)	
	2012	11 (8.1%)	29(21.0%)	28 (21.0%)	56 (41.9%)	8 (5.6%)	2 (1.6%)	

6. 문화수업 방식	응답 년도	TV 비디오 영화	교사설 명	역할극 게임	인터넷	노래	기타
	2014	51 (28.4%)	88 (48.9%)	15 (8.3%)	16 (8.9%)	5 (2.8%)	6 (3.3%)
	2012	28 (21.1%)	47 (35.0%)	13 (9.8%)	17 (13.0%)	14 (10.6%)	14 (10.5%)
7. 문화교육의 분야	응답 년도	몸짓 언어	생활 양식	영어 어휘	문화 배경	사고 방식	기타
	2014	14 (7.8%)	50 (27.8%)	88 (48.9%)	42 (23.3%)	20 (11.1%)	3 (1.7%)
	2012	13 (9.7%)	45 (33.3%)	32 (23.6%)	41 (30.6%)	4 (2.8%)	
8. 문화교육 호기심	응답 년도	대중 문화	의식주 관련	경제, 정치현 황	영어권 학생들 실생활	역사	기타
	2014	62 (34.4%)	33 (18.3%)	10 (5.6%)	55 (30.6%)	14 (7.8%)	6 (3.3%)
	2012	40 (30.3%)	18 (10.0%)	18 (10.0%)	36 (26.7%)	12 (9.2%)	15 (10.9%)
9. 한국과 영· 미간 문화적 인 차이	응답 년도	몸짓 언어	생활양 식	영어어 휘	문화 배경	사고 방식	기타
	2014	9 (5.0%)	65 (36.1%)	37 (20.6%)	30 (16.7%)	35 (19.4%)	4 (2.3%)
10. 영어권 문화 관심국	응답 년도	미국	영국	호주	인도, 필리핀	캐나다	기타
	2014	79 (43.9%)	41 (22.8%)	35 (19.4%)	3 (1.7%)	16 (8.9%)	6 (3.3%)

※2012는 김용익 연구이며, 2014는 본 연구이다.

문항 8번에서 더 접하고, 알고 싶은 문화교육부분의 선택에 있어서 대중문화와 영어권학생들의 실생활로 이전과 똑같은 관심사를 표명하고 있음을 알 수 있다. 교과서에서 접하는 영어문화권과의 문화적 차이를 묻는 질문에 65명(36.1%)이라 대답하였으며, 가장 관심을 가지고 있는 문화권으로는 미국을 선택하였으며, 우리나라의 영어권 문화는 미국의 문화에서 쉽게 접할 수 있으므로 미국에 대한 관심이 많음을 알 수 있다.

4.3.2 문화학습관련 인식

문화학습에 대한 학생들의 인식 분석은 김용익(2012)이 발표한 논문에 3개 항목(10번부터 12번)을 추가하였으며, 비교의 용이성을 위하여 본 연구(2014)와 김용익(2012)의 연구 결과를 표와 함께 제시하였다. 문화학습에 대한 이해도<표 19>를 묻는 질문에, 영어가 세계 공통어라고 묻는 대답에 ‘그렇다’와 ‘매우 그렇다’로 대답한 2012년 70%에 가까운 비율에 비해 2014년 응답자들은 60%만이 응답하였으며, ‘그렇지 않다’와 ‘전혀 그렇지 않다’에도 13.3%의 학생들이 부정적인 응답을 표시했다. 영어 사용국가의 문화에 대한 관심도의 역시 2012년에 ‘그렇다’로 답한 46%가 2014년에는 34%로 낮은 비율을 나타내고 있다. 이는 학교에 들어와서 새로 접하게 되는 다른 비영어권 문화와 언어(일어, 중국어)를 배우면서 또 다른 문화로 관심이 표명된다.

문항 5부터 9번까지는 현재 사용하고 있는 영어 교과서<표 20>에 대한 질문으로 영미문화와 영어권, 비영어권, 외국 문화에 대한 동기유발과 흥미를 묻는 질문에 대한 대답으로 2012에 비하여 2014년은 긍정적인 대답으로 2012년에 비해 개정된 교과서에 제시된 자료가 효과적으로 제시되어 있음을 알 수 있다.

문항 13부터 15문항은 영어교과서가 일상생활과 일반적인 화제에 관하여 의사소통하는데 도움이 되며, 외국의 다양한 정보를 이해하고 활용하는데 도움이 되느냐에 질문에 보통이상으로 2012년 75%와 2014년 76.1%의 답변을 통해, 영어교과서가 학생들에게 많은 정보를 제공하고, 의사소통하는데 많은 도움을 주고 있음을 더 긍정적으로 나타내고 있다. 영어교과서가 영어에 대한 흥미와 자신감을 갖는데 도움이 되는지 질문에 ‘보통이다’가 42.8%, ‘그렇다’와 ‘매우 그렇다’에 22.3%가 응답하여 학생들에게 긍정적인 에너지를 심어주고 있음이 나타났다.

표 19
학생들의 문화 학습에 대한 인식 -이해도

문항	년도	1	2	3	4	5
1. 세계 공용어에 관한 질문	2014	8.3	5.0	26.7	33.3	26.7
	2012	4.5	6.0	19.4	49.3	20.9
2. 비영어권 문화에 대한 필요성	2014	7.2	6.1	31.7	30.6	14.4
	2012	3.0	7.5	44.8	27.6	17.2
3. 영어권국가의 문화에 대한 관심도	2014	3.3	8.3	31.7	33.9	22.8
	2012	2.2	7.5	21.6	46.3	22.4
4. 영어 학습에 관한 문화이해도.	2014	3.9	8.3	41.1	28.9	17.8
	2012	3.0	9.0	23.9	35.1	29.1

1=전혀 그렇지 않다. 2=그렇지 않다. 3=보통이다. 4=그렇다. 5=매우 그렇다.

표 20
학생들의 문화 학습에 대한 인식 -영어교과서

문항	년도	1	2	3	4	5
5. 교과서에 제시된 영어권 문화의 만족도	2014	8.9	15.0	43.3	21.7	11.1
	2012	6.3	21.9	37.5	28.1	6.3
6. 교과서에 제시된 소재의 만족도	2014	9.4	17.2	41.1	16.1	16.1
	2012	6.0	35.8	38.1	17.2	3.0
7. 교과서에 제시된 비영어권 문화에 관한 자료 만족도	2014	10.6	13.3	50.6	16.7	8.9
	2012	11.2	38.8	32.1	13.4	4.5
8. 교과서에 제시된 비영어권 문화의 소재 만족도	2014	8.9	15.6	47.8	21.7	6.1
	2012	11.9	29.1	46.3	8.2	4.5
9. 교과서에 제시된 문화자료들의 흥미도	2014	13.9	17.8	40.6	21.1	6.7
	2012	17.2	25.4	39.6	11.9	6.0
10. 교과서가 영어에 대한 흥미와 자신감 부여 여부	2014	17.2	17.8	42.8	15.6	6.7
	2012	11.1	13.9	47.8	19.4	7.8
11. 교과서가 의사소통 도움	2014	11.1	13.9	47.8	19.4	7.8
12. 다양한 정보 활용도	2014	10.6	13.3	46.1	17.8	12.2

문항13부터 15까지는 현재 수업시간에 관한 질문으로 <표 21>은 교사가 제시하는 문화교육방법이 외국문화를 이해하는데 도움이 된다고 생각한다는 ‘그렇다’와 ‘매우 그렇다’의 답변은 32%로 비슷하게 나와 여전히 교사가 제시하는 교육방법이 별다른 도움이 되지 못하고 있음이 나타났으며, 영어시간에 실제로 영어권과 비영어권 문화교육에 관한 내용을 충분히 지도를 받는다고 대답한 보통이상의 응답자는 2012년 60%에서 2014년에는 75%로 긍정적인 반응을 보였다.

표 21
학생들의 문화 학습에 대한 인식 -수업시간

문항	년도	1	2	3	4	5
13. 교사의 문화교육 지도방법	2014	7.8	15.6	43.9	23.9	8.9
	2012	9.0	18.7	40.3	24.6	7.5
14. 수업시간에 영어권 문화교육에 관한 내용	2014	10.6	15.6	48.9	15.0	10.0
	2012	11.2	28.4	32.8	24.6	3.0
15. 수업시간에 비영어권 문화교육에 관한 내용	2014	15.6	17.2	48.9	11.7	6.7
	2012	21.6	29.1	34.3	10.4	4.5

이상과 같이 2012년 연구결과 와 비교하면 2012년에 비하여 영어를 세계 공용어로 인식은 하고 있으나 ‘아주 그렇다’가 아닌 보통으로 생각하며, 영어권과 비영어권에 관한 문화와 관심도는 별다른 변화가 없으며, 문화이해가 영어 학습에 영향을 준다고 생각한다고 2012년에 6.3%가 2014년에 11.1%가 매우 그렇다고 대답하여 문화이해가 영어 학습에 영향을 미치고 있음을 알 수 있다. 현재 사용되고 있는 개정된 2013년 교과서가 2009년 개정된 교과서에 비하여 영어권과 비영어권, 영미문화를 이해하는데 긍정적인 평가를 가져오고 있으며, 영어교과서에 제시된 문화자료들이 외국문화에 대해 흥미를 유발시키고 배우고자 하는 동기 부여가 된다고 답한 ‘그렇다’는 2012년 11.9%에서 2014년 21.1%로 학생들의 성향을 잘 파악하여 아이들이 알고 싶고, 관심이 가는 소재 선택구성으로 학생들에게 동기부여가 된 것으로 보여 진다.

영어교과서가 영어에 대한 흥미와 자신감을 65.1% 그리고 일상생활과 일반적인 화제에 관하여 의사소통하는데 도움이 되느냐의 질문에 75%가 ‘보통이상이다’ 라고 응답했으며, 76.1%가 외국의 다양한 정보를 이해하고 활용하는데 도움이 된다고 대답하였다. 이를 통해서 개정된 교과서가 학생들에게 많은 정보를 제공하고 도움이 됨을 알 수 있었다.

제 5장 요약 및 결론

본 연구는 2009년 개정 교육과정에 의해 2013년 적용된 중학교 1학년 영어교과서 본문과 문화고정란을 대상으로 문화유형별, 문화배경별 기준으로 분석하고, 중학교 학생들의 문화교육인식에 관한 설문을 선행연구와 비교분석하여 얻어진 연구결과 요약과, 교육적 함의, 제한점, 후속연구에 대한 제언이다.

5.1 연구결과 요약

교과서와 문화고정란을 분석하고, 학생들의 설문자료를 분석하여 얻어진 결과는 다음과 같이 요약 될 수 있다.

첫째, 개정된 교과서 본문에서는 어떤 문화유형과 문화권들이 반영되어 있는지를 조사한 결과 문화권은 영어권문화 25.8%, 한국문화와 보편문화는 각 22.6%, 비교문화 19.3%, 비영어권문화 9.7%순으로 나타났다. 비영어권 문화가 다른 문화에 비해 상대적으로 적게 소개되었으며, 나머지 부분에서는 개정된 교육과정을 잘 반영하고 있음을 보여준다. 본문에서 나타내고 있는 문화유형은 행동문화 45.2%, 정신문화 29.0%, 물질문화 25.8%순으로 나타났다. 행동문화가 많이 소개되는 것은 일상생활에 필요한 영어를 이해하고 기본적인 의사소통을 기를 수 있는 기본능력과 관련된 부분이 행동문화이므로, 언어가 속한 문화의 이해와 다양한 정보를 이해하고 활용할 수 있는 능력 없이는 올바른 의사소통능력을 기르는데 어려운 점이 있으므로, 가장 많이 다룬 것은 바람직하다고 할 수 있다.

둘째, 개정된 교과서 문화고정란에서는 어떤 문화유형과 문화권들이 반영되어 있는지를 조사한 결과 문화권은, 보편문화 39.3%, 비교문화 28.6%, 영어권문화 17.9%, 비영어권문화 10.6%, 한국문화 3.6%순이다. 한국문화가 상대적으로 낮은 비율인 것은 B교과서 본문에서는 한국문화를 많이 다루었지만 C교과서에는 다른 교과서와 비교하였을 때 상대적으로 낮게 다루었기 때문이다. 한국문화의 진정한 가치를 알고 외국문화를

이해함으로써 우리 문화를 새롭게 인식하고 올바른 가치관을 기르기 위한 개정교육과정에 제시된 내용처럼 우리문화, 예절, 일상생활을 소개하는 내용의 한국적인 문화의 배경 소개가 필요하다. 문화유형은 행동문화 35.8%, 물질문화와 정신문화가 각각 32.1%로 균등히 소개됨을 볼 수 있으며, 문화 고정관 역시 행동문화 비율이 더 높음을 볼 수 있다.

셋째, 학생들이 문화학습에 어떠한 인식을 가지고 있는가에 대한 선행연구와 비교한 결과 학생들이 2012년 33%에 비하여 2014년 47%의 해외경험을 가지고 있으며, 영어권문화에 대한 지식은 학교에서 학원으로, 비영어권지식은 신문 인터넷에서 학교 수업시간으로 바뀌었다. 학교에서의 영어를 가르치고 있는 선생님들의 영어권 문화에 대한 직접경험이 학원의 원어민 선생님들에 비하여 상대적으로 낮아, 학교 선생님이 영어권 문화를 지도하는데 부족함을 느꼈을 것이며, 영어교육에 있어서 많은 학생들이 학교 교육보다는 사교육에 의존하고 선호하고 있음을 알 수 있다. 학교에서의 비영어권 문화는 학교수업시간에 얻는다는 것은 교실수업에서의 비영어권에 대한 학습활동이 잘 진행되고 있음을 보여주고 있다.

문화 교육 시 가장 먼저 배워야 할 부분으로 2012년 생활방식(32.3%)에서 2014년 영어어휘(48.9%)를 선택하였으며, 의사소통을 가능하게 하고 활용하는데 도움이 되는 부분으로 인식된다. 문화적인 차이로는 생활양식 36.1%이며, 가장 관심을 가지고 있는 영어권 문화의 나라로 미국 43.9%을 선택하였다. 영어교과서가 문화교육에 미치는 영향을 묻는 질문에 많은 학생들은 2012년에 비하여 긍정적인 대답을 하였으며, 특히 지금 사용하는 교과서에 제시된 비영어권 문화에 관한 자료는 그 문화를 이해하는데 도움이 되느냐 질문에 '보통'이라고 답한 학생들의 수가 32.1%에서 50.6%의 수의 증가를 보여주며, 교과서에 제시된 비영어권 문화의 소재는 영어 학습에 충분하다고 '그렇다'에 답한 학생역시 8.2%에서 21.7%로 교과서에 내재된 비영어권 문화에 만족하고 있음을 나타냈다. 이를 통해 일상생활에 필요한 의사소통능력과 다양한 문화적 배경을 가진 사람들 간의 의사소통을 위한 문화적 영역을 영어권에 국한되지 않고 비영어권까지 확대하여 제시되었음을 볼 수 있다.

5.2 교육적 함의

2013년 개정된 교과서에 대한 분석 결과를 보면 학생들의 대답에서도 긍정적 반응이 나왔던 것처럼 개정된 교과서에 대해 긍정적인 평가를 내리고 있음에도 불구하고 좀 더 효율적인 문화학습을 위한 몇 가지 조언을 덧붙이고자 한다.

첫째, 문화교육이 2013년 개정 전 교과서에 비하여 다양한 소재의 문화등장은 효율적이나, 교과서 내 문화고정란의 활용도는 여전히 같은 맥락을 유지하고 있다. 다른 영역에 비하여 부실하며, 교과서와 제시된 문화의 연계성도 교과서 C를 제외하고는 그냥 무시하고 지나가는 수업이 되기 쉽다. 개정된 교육과정에서 표방하는 “외국의 다양한 정보를 이해하고 활용하며, 외국의 문화를 이해함으로써 우리 문화를 새롭게 인식하고 올바른 가치관을 기른다”(교육인적자원부, 2011) 라는 교육목표에 다가가기 위해서라도 본문과 연결된 주제로 연계성을 높이며, 보다 효율적이 수업이 되도록 제시되어야 한다.

둘째, 영어를 배우는 입장에서 영어문화권의 배경도 중요하지만, 변하고 있는 우리나라의 현실을 고려한 다문화 가정을 이해하고 공감대를 넓히려는 노력의 일환으로, 문화교육의 필요성을 느낀다. 다문화 학생 통계현황<표 22>을 조사한 교육부 결과에 의하며, 2013년 다문화가정 학생은 초등 39,430명, 중등 11,294명, 고등 5056명으로 해마다 전체학생은 매년 20만 명씩 감소하나 다문화학생들은 6천명 이상 증가함을 보여 주고 있다. 그들의 문화적 배경, 사고유형, 관습 등, 어느 공익광고의 한 구절처럼 ‘다름을 틀림’으로 인식하지 않도록 그들의 다양한 문화를 좀 더 심도 있게 제시되어야 한다.

표 22
최근 5년간 다문화학생 증가 추이도

(단위: 명)

인원수 \ 연도	2009	2010	2011	2012	2013
다문화 학생 수(A)	26,015	31,788	38,678	46,954	55,780
전체 학생 수(B)	7,447,159	7,236,248	6,986,853	6,732,071	6,529,196
다문화학생 비율(A/B*100)	0.35%	0.44%	0.55%	0.70%	0.86%

셋째, 7차 교육과정부터 문화교육이 제시되어 있으나, 문화소재들의 한계가 제한되어 있었다. 효율적인 영어교육을 위해서는 다양한 소재들의 제시와 더불어 학생들이 관심을 가지고 있는 분야로 영어교과서 문화내용이 개선되어서 학습자들에게 흥미를 유발시켜 현실적인 외국어 학습에 도움이 되는 소재 개발이 제시 되어야 할 것이다.

또한, 설문지 분석 결과에도 언급하듯이 많은 학생들이 영어권에 대한 지식을 학교보다는 학원에서 획득한다 하였다. 다시 말하면, 영어권 문화의 직접경험이 학원의 원어민 선생님들에 비해 상대적으로 낮아 영어권 문화를 지도하는데 부족함을 느꼈을 것이다. 교사의 다양한 경험과 지식들이 선행되어야 학생들에게 다른 문화에 대한 흥미와 호기심을 키워주며, 또 다른 세상에 대한 이해력을 키우는데 도움이 될 것이다. 그러므로 이러한 거리감을 줄이기 위한 다양한 영어권 문화에 대한 교사연수나 충분한 문화 지도자료 보급 등, 대체적인 방안들이 강구되고 제시되어야 할 것이다.

5.3 연구의 제한점

본 연구자는 2013년 개정된 교과서 중 일부 3종만을 대상으로 한 것이므로 교과서 분석 결과가 중학교 1학년 모든 교과서의 분석결과를 포함한다고 볼 수 없다. 또한, 문화내용 분석에 있어서도 각 교과서 영역들의 다르게 구성되어 있어서 단원이 전달하고자 하는 내용이 교과서 본문에 해당되는 읽기영역 부분에서 제시하고 있기 때문에 교과서의 모든 부분을 다루지 않고 읽기 부분과 문화고정란을 분석 대상으로 삼았으므로 분석결과는 일반화하기 어렵다.

5.4 후속 연구 제언

개정된 교육과정에 의한 문화교육이 영어교과서 내용에 적절하게 구성되어 있는지 분석하고 그 결과를 토대로 교육현장에서 보다 효율적인 문화교육이 되도록 문제점을 파악하여 개선하는데 목적을 두고 연구를 하였으나, 제한점들로 인해 원만한 연구가

되지 못했다. 영어과 교육과정에서 교과서를 개발할 때 다양한 문화유형과 배경이 되는 소재를 편성해서 아이들에게 흥미를 더하는 영어교육이 되었으면 한다. 이러한 점들을 강구하여, 선행연구들을 바탕으로 지속적인 연구와 다양한 분석기준으로 영어교과서 문화내용에 대하여 지속적인 연구와 개선책이 강구된다면 개정된 교육과정에 합당한 만족스러운 문화교육을 학교 교육현장에서 보게 될 것을 기대해 본다.

참 고 문 헌

분석 교과서

- 김진완, 안병규, 오준일, 김순천, 박성근, 신수진, 조성옥, 김보라, JudyYin.(2013). *Middle School English 1*. 서울: 천재교육.
- 배두본, 이상인, 전병만, 조일제, 이민호, 이한규, 윤홍섭, 한맹구, 정상열, 오석진, 이성룡, 김태동, 윤영애, 안성은, 최대원, 홍윤빈, 권현숙, 이주현, 이효은, 박일이, 이은정, Daniel A. Craig, Andrew Robert Yaros.(2013). *Middle School English1*. 서울: (주)미래엔
- 이병민, 박기화, 문영인, Chistian H. Kim, 고미라, 김남윤, 김수연, 박수진, 배윤경, 이정은, Kevin Traynor.(2013). *Middle School English 1*. 서울: 두산동아.
- 교육인적자원부. (2009). 제7차 개정교육과정 중학교 영어과 교육과정 해설. 서울: 대한교과서.
- 교육과학기술부. (2011). 영어교육과정 ,교육과학기술부 고시 제 [별책14] 웹<http://www.mest.go.kr/main.do> 에서 2014년 4월 15일 검색 했음.
- 강영실. (2008). 제7차 교육과정에 따른 중학교 1학년 영어교과서의 문화내용분석 및 효율적인 문화지도방안. 동국대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 김나연. (2006). 학교 1학년 영어교과서에서 나타난 영미 문화 분석. 서강대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 김영란. (2007). 영어교육에 있어서 문화교육의 중요성. 홍익대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 김용익. (2012). 중학교 영어교과서의 문화내용과 학습에 관한 분석. 부산외국어대학교 교육대학원, 석사학위논문.

- 김혜석. (2003). *중학교 1학년 영어교과서 내용분석*. 공주대학교 교육대학원, 석사학위 논문.
- 김혜영. (2007). *중학교 영어문화교육의 실제*. 아주대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 남은희. (2002). *중학교 1학년 영어교과서 문화내용 분석에 따른 모형 연구*. 중앙대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 류제일. (2007). *중고등학교 영어수업에서의 문화교육 실태 연구*. 서강대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 방미선. (2013). *중등영어 교과서에 나타난 문화교육현황 및 수업지도안*. 서울 시립대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 박원. (2000). 문화와 영어. *영어교육연구*, 20, pp. 1-18.
- 손웅수. (2012). *중학교 1학년 영어교과서의 문화내용분석*. 단국대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 신중범. (2007). *영어교육의 문화지도 연구*. 중앙대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 오현주. (2012). *중학교 영어교과서 및 활동책 문화내용 분석 및 학습자 인식조사*. 부경대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 이해경. (2010). *중학교 1학년 영어교과서 문화내용분석; 개정교육과정을 중심으로*. 시립대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 장은숙. (2013). *중학교 영어수업에서의 문화교육에 대한 인식 및 현황-한국인, 원어민 교사와 학생을 중심으로*. 인하대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 정지희. (2013). *2009 개정 교육과정에 따른 중학교 1학년 영어교과서 다문화 내용 분석*. 숙명여자대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 최승현. (2002). *영어교육과 문화 학습*. 경희대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- Bierstelt, R. (1970). *The social order*, New York: Mc Graw - Hill.
- Brooks, N. (1964). *Language and language learning*, New York: Harcourt, Brace & World.
- Brown, H. D. (2007). *Principles of Language Learning and Teaching (5th Ed)*. New Jersey: Prentice Hall Regents.

- Chastain, K. (1976). *Developing second language skills: Theory to practice*. Chicago: Rand McNally College.
- Damen, Louise. (1987). *Culture learning: The Fifth Dimension in the language classroom*. California: Addison- Wesley Publishing Company.
- Finocchiaro, M (1989). *English as a Second Language: From Theory to Practice* New YORK: Simon & Schuster.
- Finocchiaro M. & Bonomo. (1973). *The Foreign Language Learner: A Guide for Teachers*, New York: Regents Publishing.
- Hall, E. T. (1965). *The silent language*. Greenwich: Fawcett Publications, Inc.
- Hinkel, E. (1994). *Handbook of Research in Second Language teaching and learning*. Mahwah. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Lado, R. (1964). *Language Teaching. A Scientific Approach* New York: McGraw - Hill.
- Ogburn, F (1946). *Social change*. New York: Viking Press.
- Rivers, W. M. (1981). *Teaching foreign language skills (2nd ed.)*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Seelye, H. N. (1991). *Teaching culture: Strategies for Intercultural communication*, Lincolnwood, Illinois: National Textbook Co.
- Stern, H. H.(1992). *Issues and options in language teaching*. London: Oxford University Press.
- Tylor, E. B. (1974). *Primitive Culture: researches into the development of mythology, philosophy, religion, art and custom*. New York: Gordon Press.

부록 설문지 분석지

1

문화학습관련 경험 및 지식 조사 결과

1	귀하는 외국연수 및 해외 여행 경험이 있습니까?	예			아니요		
2	1)경험이 있다면 어느 지역을 다녀왔습니까?	미국	영국	일본	태국	아프리카	유럽
		캐나다	호주	중국	베트남		
3	현재 영어권(영어를 모국어로 사용)에 대한 지식은 어디서 알게 되었습니까?	영화	수업	학원	신문	외국 생활	기타
		비디오	시간		잡지		
4	비영어권문화에 대한 지식은 어디서 알게 되었습니까?	영화	수업	학원	신문	외국 생활	기타
		비디오	시간		잡지		
5	문화교육이 영어학습의 어느 분야에 가장 많은 영향을 준다고 생각합니까?	문법	어휘	독해	의사 소통	작문	기타
6	영어수업시간에 문화수업을 받았다면 어떤 방식이었습니까?	TV	교사	역할	인터넷	노래	기타
		비디오	설명	극			
		영화		게임			

7	영어시간에 문화교육이 필요하다면 가장먼저 무엇을 배워야 한다고 생각합니까?	몸짓 언어	생활 양식	영어 어휘	문화 배경	사고 방식	기타
8	영어수업 중 문화교육에서 더 많이 접하고 알고 싶은 것은 무엇입니까?	대중 문화	의식 주관 련	경제 정치 현황	영어권 학생들 실생활	역사	기타
9	교과서에서 한국과 영·미간 문화적인 차이를 많이 느꼈다고 생각되는 부분은 어디입니까?	몸짓 언어	생활 양식	영어 어휘	문화 배경	사고 방식	기타
10	영어권문화에서 가장 관심이 가는 나라는 어디입니까?	미국	영국	호주	인도, 필리핀	캐나다	기타

문화 학습에 대한 인식 조사

내 용							S
	1	2	3	4	5	M	D
11	영어가 세계 공용어라고 생각한다.						
12	11)생각에 동의한다면, 비영어권 문화에 대한 문화 교육도 필요하다고 생각한다.						
13	영어공부를 위해 영어권국가의 문화에 대해서도 관심을 가져야 된다고 생각한다,						
14	영어 사용국가에 대한 문화이해가 영어 학습에 영향을 준다고 생각한다.						
15	현재 사용하는 교과서에 제시된 영미문화에 대한 자료는 영어와 영어권 문화를 이해하는데 도움이 된다고 생각한다.						

- 16 현재 사용하는 교과서에 제시된 영미문화의 소재는
영어 학습에 충분하다고 생각한다.
현재 사용하는 교과서에 제시된 비영어권 문화에
17 관한 자료는 그 문화를 이해하는데 도움이 된다고
생각한다.
현재 사용하는 교과서에 제시된 비영어권 문화의
18 소재는 영어 학습에 충분하다고 생각한다.
현재 사용하는 영어교과서에 제시된 문화자료들이
19 외국문화에 대해 흥미를 유발시키고 배우고자 하는
동기 부여가 된다고 생각한다.
교사가 제시하는 문화교육방법이 외국문화를 이해
20 하는데 도움이 된다고 생각한다.
영어시간에 실제로 영어권 문화교육에 관한 내용을
21 충분히 지도 받는다고 생각한다.
영어시간에 실제로 비영어권 문화교육에 관한 내용
22 을 충분히 지도 받는다고 생각한다.
영어교과서가 영어에 대한 흥미 와 자신감을 갖는
23 데 도움이 됩니까?
영어교과서가 일상생활과 일반적인 화제에 관하여
24 의사소통하는데 도움이 됩니까?
외국의 다양한 정보를 이해하고 활용하는데 도움이
25 됩니까?

1-전혀 그렇지 않다 2-그렇지 않다 3-보통이다 4- 그렇다 5-매우 그렇다6